

马 克 思 主 义 研 究 丛 书

林基洲 主编

马克思主义思想辞典

(英) 汤姆·博托莫尔 著
陈叔平 王 谨 等译

河南人民出版社

马克思主义思想辞典

(英) 汤姆·博托莫尔 著

陈叔平 主 编 曾宪生 顾海良
史南飞 副 编 辛仲勤 陈叔平 校



河南人民出版社

(豫)新登字01号

马克思主义思想辞典

(英) 汤姆·博托莫尔 主编

陈叔平 王 谨 曾宪森

史南飞 顾海良 辛仲勤 译

陈叔平 校 责任编辑 牛亚和

河南人民出版社出版发行(郑州市农业路73号)

郑州邙山书刊商标装潢厂印刷 新华书店经销

开本 850×1168 1/32 印张 21.25 字数 887000

1994年7月第1版 1994年7月第1次印刷 印数 1—1000

ISBN7-215-02293-5 / A·15 定价 21.00元

“马克思主义研究丛书”

总 序 言

“马克思主义研究丛书”是以编辑出版当今国内外马克思主义研究的新论著、新观点、新课题、新方法和新资料为宗旨的学术性丛书。

马克思主义是社会主义事业和无产阶级政党的理论基础。自从社会主义由理想变为现实，社会主义国家的曲折经历表明：坚持马克思主义的理论指导，善于把马克思主义基本原理运用于本国具体实际，社会主义事业就会蓬勃发展；背离马克思主义的科学理论和科学方法，在重大的理论问题上犯错误，就会导致社会思想的混乱，进而导致政治危机、经济危机和社会危机，使社会主义事业遭受严重的挫折和损害，甚至社会主义制度瓦解。

社会主义事业需要一支具备较高马克思主义理论素养的干部队伍，也需要一支具备较深厚的马克思主义理论功底的理论队伍。邓小平同志1985年9月在党的全国代表会议上指出，那种认为在建设时期学习马克思主义理论没有实际意义的看法是一种误解。他要求新老干部特别是新干部针对新的实际掌握马克思主义基本理论，提高运用它的基本原则和基本方法来积极探索解决新的政治、经济、社会、文化基本问题的本领，从而加强工作中的原则性、系统性、预见性和创造性。他认为，只有这样，才能坚持社会主义道路，把社会主义事业和马克思主义理论推向前进，

同时也才能防止一些同志特别是中青年同志在日益复杂的斗争中迷失方向。他早在1979年还说过：“我们党是一个马克思主义的大党。我们自己不重视马克思主义的研究，不按照实践的发展来推动马克思主义的前进，我们的工作还能够做得好吗？”这些讲话当时没有得到认真贯彻，马克思主义理论的学习和研究没有受到应有的重视，资产阶级自由化思潮几度泛滥，直至我国发生了1989年的政治风波和国际上出现了东欧苏联社会主义国家的演变以后，这种极不正常的状况才有所改变。

我们在着手编选这套丛书的时候，没有奢望它能在推动我国马克思主义研究方面发挥多么大的作用，只是考虑到我国马克思主义理论阵地需要加强和扩大，马克思主义“过时”、“无用”的澜言需要批驳，教条主义的影响需要进一步肃清，马克思主义被篡改、曲解或割裂的内容需要正本清源，马克思主义研究的领域和探讨的课题需要拓宽，马克思主义理论的研究需要深化，因此想从以下三个角度向有志于研究马克思主义理论的人们提供一些值得一读的新书。

一、完整地准确地理解马克思主义的科学体系，深刻认识和掌握马克思主义的基本原理和基本方法。

马克思主义是一门博大精深的科学的理论。要坚持和发展马克思主义，必须采取科学的态度，首先在学习、研究原著上下功夫。恩格斯一再指出，马克思的理论提供的不是现成的教条，而是进一步研究的出发点和供这种研究使用的方法。它要求人们把它当作科学看待，要求人们研究它。可是，过去苏联出版的许多马克思列宁主义基本理论的教科书和理论著作，过去我国为“左”倾错误特别是为“文化大革命”的主要论点提供“理论根据”而编选的各种语录本和撰写的文章，往往把马克思列宁主义创始人只是在一定条件下和一定的范围内才是正确的论断解释成为绝对

的真理，把他们的话同上下文、同他们的思想发展变化割裂开来变成教条，甚至把他们的著作中原来没有的东西塞进去。这就必然造成对马克思主义的一些原理和论点的误解或曲解。党的十一届三中全会重新确立了马克思主义的思想路线，恢复了马克思列宁主义、毛泽东思想的本来面目，澄清了过去的若干重大的理论失误，使我们从过去一个时期盛行的教条主义的精神枷锁中解脱出来，有可能清理至今还禁锢着人们头脑的那些对马克思主义思想的误解。

现在，《马克思恩格斯全集》、《列宁全集》中文第二版、《毛泽东选集》第二版已经出版。这为我们重新学习和深入研究马克思主义理论，准确阐释马克思列宁主义创始人的思想观点，发掘马克思主义理论宝库中过去被忽略了的重要理论思想和方法论原则，提供了有利的条件。我们惟有认真研读马克思主义原著，正确理解其中的观点和方法，才能领悟马克思主义的精神实质，坚持和运用马克思主义的基本原理。

二、坚持理论联系实际，对于历史和现实中发生的实际问题给以科学的解释和理论的说明。

马克思主义是无产阶级认识世界和改造世界的思想武器。它之所以具有持久的生命力，不是因为它的创始人可以超越历史条件的局限，而是因为它是随着历史和科学的前进而不断发展的理论。恩格斯明确说过，我们的理论是发展的理论。列宁也说过，我们决不把马克思的理论看作一成不变的和神圣不可侵犯的理论。马克思主义者如果不愿落后于实际生活，就应当在各方面把这门科学推向前进。

理论与实际相结合是马克思主义的根本观点和根本方法。理论是否符合实际是检验理论是否正确的唯一标准，理论应当回答实践提出的问题。正如江泽民同志所说的，马克思主义是发展的

科学，它不承认世界上有任何终极状态和终极真理，认为自然界、社会和人的思想始终处在不断的运动、变化和发展之中。这就要求我们必须把马克思主义的基本原理同社会主义现代化建设和改革开放的实际紧密结合起来，同时代和世界形势的新发展结合起来，在坚持马克思主义中丰富和发展马克思主义。

进行创造性的科学研究，恢复马克思主义的生机，是理论界最重要也是最艰难的任务。马克思主义理论工作者的任务不只是简单地重复马克思主义创始人在理论领域中已经解决了的问题和从中得出的结论，而是运用他们创立的科学理论和科学方法去总结丰富的社会主义实践经验，探索建设有中国特色的社会主义遇到的新问题，分析当代世界资本主义的新变化，研究社会科学和自然科学在理论和方法论研究方面的新成就，在已经取得的理论成果的基础上作出新的理论概括，提出新的结论。只有这样，才能迎接对马克思主义的各种挑战，发挥马克思主义的时代威力。否则，它就会僵化枯萎，毫无用处。

三、研究和吸取国外马克思主义研究和各门科学发展的有价值的成果，分析和批判各种反马克思主义思潮。

马克思主义是面向世界的开放的国际性理论。它不是离开世界文明发展大道而产生的封闭的学说，而是在人类的一切知识和科学的高度发展的基础上建立和不断丰富起来的学说。借鉴和吸取外国马克思主义研究者提出的新思想、国内外的各种理论和思潮提出的新见解以及当代科学技术发展提出的新学说，是丰富和发展马克思主义的一个重要方面。

我们需要分析研究国外各种马克思主义学派的理论观点、代表性的论著、探讨的课题、研究的现状和发展的趋势，西方学者对现代资本主义社会和社会主义社会的评论以及他们对全球性问题的议论，当代西方有影响的学术理论思潮和流派。只有在马克

马克思主义指导下进行认真的科学研究，才能真正做到辨析精华和糟粕，借鉴有益于推进马克思主义研究的新理论、新视角、新课题和新方法，从而开阔我们的理论思路，拓展我们的研究领域，改进我们的研究方法，提高我们的研究水平。马克思主义是不断战胜敌对思潮的攻击而向前发展的。为了坚持和发展马克思主义，我们还必须研究和批判各种反马克思主义思潮和资产阶级思想理论观点。只有在马克思主义指导下对各种敌对思潮进行透彻的剖析，才能真正使这种批判令人折服。

具体地说，本丛书拟收入当代马克思主义研究者精辟阐述马克思主义创始人和其他有影响的马克思主义者的理论观点的著作，在社会科学各个领域提出能够推进马克思主义研究的独到见解和新资料的著作，对现代资本主义、现代社会主义、现代国际工人运动提出的重大问题以及全球性的课题进行探讨的著作，评介国外马克思主义研究的新论著和批判各种反马克思主义思潮的著作。

本丛书贯彻百家争鸣的精神，收中外马克思主义研究者不同理论观点的著作，不要求书中的观点绝对正确，绝对正确是不可能做到的，只要求能提出启人思考的见解。不同理论观点的争论，对错误观点作出有说服力的批判，有助于马克思主义理论研究的深入。

由于编者对国内外马克思主义研究状况所知有限，本丛书已编选出版的著作不都能达到前述要求。好在这套丛书准备长期出下去，编者殷切期望理论界人士提供自己的研究成果，推荐国外有分量的马克思主义研究论著。

最后，我要说明一下，“马克思主义研究丛书”是河南人民出版社在1986年提议编选的。在当时马克思主义受到普遍冷淡和某些人攻击的情况下，河南人民出版社不顾马克思主义著作销售

难，毅然提出了出版这种较高层次的学术性丛书的想法，实在是难能可贵。时过好几年，马克思主义著作出版难、销售难的情况没有根本改观，而河南人民出版社仍不改初衷，坚持出版这套丛书。他们的信念和胆识使我和知道此事的一些马克思主义理论工作者深受感动和鼓舞。在丛书开始出版之际，谨向代表出版社一直支持并参加丛书编选工作的河南人民出版社的领导同志和政治理论处的诸位同志表示谢意。

林基洲

1992年1月

编者的话

在马克思逝世一百年以后，他带给这个世界的思想已经成为当代最富有生命力和影响力的思潮之一。因此，了解他的思想，对于所有从事社会科学工作或参加政治运动的人们来说，都是必不可少的。同样清楚的是，马克思的思想并没有固定为一种封闭的、完整的体系，而是至今仍然在活跃地发展；在过去一个世纪中，它已经具有各种各样的形式。其所以如此，不仅是由于新的探索领域的不断扩大，而且还由于内在的区分趋于明细，这一方面是为了回答批判性的判断和新的思想运动所提出的要求，另一方面则是为了适应不断变化的社会和政治情况。

这本辞典对马克思主义的基本概念作了简明扼要的介绍，其中包括不同的解释和批判，以及从马克思那个时代以来对马克思主义思想的总体形成有所贡献的个人和学派。本辞典的编写，是考虑到高等学校广大师生在学习和研究过程中会遇到的马克思主义概念的这种需要，以及考虑到广大的一般读者的需要，如果他们希望了解一种在形成当代世界的制度和行动方式方面已经起了并在继续起重大作用的理论和学说的话。本辞典的条目，在不同的专题内容允许的情况下，力求写得使非专业的读者都能看懂。不过，在某些情况下，特别是在经济学和哲学方面难免要使用专业术语，因而读者需要事先具备一些基础知识。

每一条目力求独自成章，但是为了更完整地了解个别的概

念、问题或解释，最好还要参看其他条目，需要参看的条目在文内以大写字母排印。每一条目均附有参考书目。

汤姆·博托莫尔
拉尔夫·米里班德

劳伦斯·哈里斯
V.G.基尔南

译者的话

十一届三中全会以来，我国学术界对国外的马克思主义研究流派不仅作了相当广泛的译介，而且进行了初步的探讨，从而开辟了一个新的研究领域。

在当代国外的马克思主义研究流派中，人们经常碰到的有三家：一是西方马克思主义；二是马克思学；三是东欧异端的马克思主义。

“西方马克思主义”最初是本世纪20年代国际共产主义运动内部的一些理论家或领导人如卢卡奇、科尔施、葛兰西等从中、西欧的情况出发，提出的一系列有悖于列宁主义的理论观点。后来，这些理论观点不断扩展到党外，并由西方的一些自称“马克思主义者”的学者、思想家按照各自的立场观点加以理论展开，而逐步形成一种国际性的思潮。“西方马克思主义”本身又包含诸如“存在主义马克思主义”、“结构主义马克思主义”、“新实证主义马克思主义”等多种流派和倾向。这一思潮，在西方有一定的影响；在60年代末、70年代初的西方“新左派”运动中，它甚至被激进的学生和工人奉为反对资本主义等级异化制度的思想武器。

马克思学是西方通常不以“马克思主义者”自居的学者对马克思、恩格斯的生平和思想著述所作的研究和解释。这些学者按政治倾向大致可分为三类：一类是抱着反对马克思主义、反对共产

主义的明确目的去研究的，他们大都是资本主义国家官方机构的御用学者；第二类是一些激进的知识分子，他们在资产阶级理论中找不到出路，因而转向马克思，西方60、70年代的“新左派”的一些理论家就属于这一类；第三类是一些进行纯学术研究的学者，欧美的“学院马克思主义”或“校园马克思主义”的代表人物则属于这一类。第一类对马克思主义极尽歪曲、篡改之能事，无学术价值可言，第二、第三类尽管有种种问题和局限性，但却写出了不少有重要参考价值的专著。

东欧异端的马克思主义与“西方马克思主义”和“马克思学”既有联系，又有区别。它与前两者的最大区别在于它是由原东欧社会主义国家的一些理论家或政治家提出来的，即是从所谓“马克思主义的营垒中杀出来的”。但它的产生绝不是孤立的，是在“西方马克思主义”和“马克思学”的直接启示和影响下逐渐形成的。这些理论家对马克思主义、列宁主义的异议和修正，对苏联和他们本国模式的社会主义理论和实践的批评，在很多方面同“西方马克思主义”和“马克思学”是一致的。

国外学术界一般把“西方马克思主义”、“马克思学”和“东欧异端的马克思主义”统称为“新马克思主义”。它的所谓“新”，主要是指要“重新发现马克思”和“重新设计”马克思主义。

新马克思主义不是一个体系严密、思想一致的学派，集结在这面旗帜之下的，是一群思想庞杂、观点各异的人物，即使是同一个学者，其早期思想和后期思想也不尽相同，甚至大相径庭。但这并不意味着，他们之间没有什么共同之处。实际上，新马克思主义还是有许多共同特征的，概括起来，有以下几点：（1）超党派性。它不与任何政党，特别是执政党的共产党有直接的组织上的联系，它不服务于任何政党，也不接受任何政党的旨意。新马克思主义者被称是“单打独斗”的“自由马克思主义者”。此

外，它本身也不是一个统一的政治和学术组织。新马克思主义者没有共同的信仰，只有共同的研究对象——马克思主义。(2) 超地域性。新马克思主义是一种国际现象。它的代表人物既包括西方的马克思主义研究者，也包括东方的即部分原社会主义国家的“异端”马克思主义的理论家；它既研究资本主义社会条件下的种种矛盾和积弊，也研究社会主义社会条件下的种种问题和弊端。(3) 鼓吹马克思主义“多元性”。认为只有多种多样的马克思主义，没有单一的马克思主义；因此主张既可以有“苏联的马克思主义”，也可以有“欧洲的马克思主义”、“西方马克思主义”，甚至可以有“卢卡奇的马克思主义”，“萨特的马克思主义”等等。(4) 把马克思同恩格斯、列宁对立起来，甚至制造两个马克思，把马克思的青年时期同其晚年时期也对立起来。(5) 强调利用资产阶级思想的“伟大成就”来“补充”和“革新”马克思主义，认为存在主义、现象学、存在主义、新实证主义、分析哲学等都有可取之处，可以用来“补充”、“革新”马克思主义；似乎只有这样，马克思主义才能前进、才能发展。(6) 试图把马克思主义研究从政治和经济学转向哲学、文化和艺术。但在哲学上，他们特别强调唯物主义在马克思主义哲学中的地位，并对自然辩证法、反映论和经济决定论。

在过去封闭的年代里，我们对新马克思主义知之甚少，更谈不上有什么研究。只是在改革开放之后，随着对西方思潮译介的增多，我们对新马克思主义才有所了解，并开始有所研究。但从总体上来看，我们的研究仍处于初期阶段，往往介绍的多，分析评论的少。从事这方面研究的学者对新马克思主义及其诸多流派的认识也不尽一致，并有争论。比如，对“西方马克思主义”的概念，学术界的看法就不那么一致。有的认为它是一个客观存在的事实，是一个意识形态性的概念，有的则认为它是一个“含糊

的、可疑的概念”，甚至“在国外也不是被人们普遍接受”的。至于对“西方马克思主义”的实质，人们的看法也并非完全一样。有的认为它是打着“补充”和“发展”的招牌，篡改了马克思主义基本原理的非马克思主义或反马克思主义的思潮，也有的则认为它是当代国外马克思主义发展过程中的一个流派，与列宁主义、毛泽东思想一样，都属于寻求无产阶级解放的一种理论；不过，更多的却是把它当作一种左翼激进思潮或非马克思主义的小资产阶级激进思潮。这些争论无疑是学术研究中的正常现象，但它们也反映了我国学术界当前的认识水平。

马克思主义是工人阶级的科学世界观和全人类精神文明的伟大成果。它总是在同各种错误思潮相比较而存在，相斗争而发展的，是在不断地批判地汲取各种科学发展的积极成果中前进的。因此，我们认为，为了开阔视野，为了适应当代坚持和发展马克思主义、建设有中国特色的社会主义的需要，也要把对新马克思主义的研究进一步深入开展下去。正是出于这样一个基本认识，我们翻译了由英国著名学者汤·博托莫尔等编纂的《马克思主义思想辞典》一书。它是欧美（包括东欧）81名专家学者通力合作的成果，是西方学术界公认的一部关于马克思主义研究的重要工具书。

我们之所以把这部辞书译介给读者，首先是由于它的信息量大。它不仅收录了有关马克思主义基本原理、基本概念、马克思主义发展过程中的重大事件、代表人物、重要学派等辞条，而且对宗教、法律、文艺乃至生态、考古等过去重视不够的领域也尽可能选编进去。辞条的释文一般是先介绍马克思等经典作家的原意，然后顺序介绍这一思想概念是如何发展的，在当前有什么争议等。读后不仅可以使人了解马克思主义经典作家的原来的思想，而且，也可使人对后人的发展或歪曲，特别是当前的状况一目

了然。这些对我们的研究工作来说，无疑是很有益处的。

我们译介这部辞书的另一个重要原因是出于它的资料价值。前面讲了，参加编纂这一辞书的有欧美81名专家学者。他们基本上可以说是一些新马克思主义者。因而，他们的观点必然会存在这样或那样的问题，有的甚至会暴露出一些非马克思主义或反马克思主义的东西。但是，正是这些构成了新马克思主义，而这不也正是我们所不应忽视的研究对象吗？！新马克思主义者提出的一些问题，他们对这些问题的思考和解答以及他们在思考过程中的错误，都会对我们有所启迪，使我们作出正确的回答。因此，只要利用得当，相信这部辞书肯定会有助于我们马克思主义研究工作的深入开展。

最后，就本书的一些翻译问题作如下说明：

（一）凡原书条目中引用的马列主义经典作家的引文，译文均参照了中文版选集与全集。“参考书目”中所列之经典作家著作，除篇名参照中文版外，版本则保留作者原使用之文本。至于其他著述，无论有否中译本，均按原版本列明。

（二）为方便查阅起见，“参考书目”所列书籍文章均加顺序号，并与文内所引出处相对应。

（三）原书的条目索引、总书目和马克思、恩格斯著作的目录，在译本中均未采用。

（四）译者的分工如下：

王 瑾——译C.D.E.F.条目以及P条目大部分并校其中小部分。

曾宪森——译R.S.T.条目。

史南飞——译A条目。

顾海良——译L.V.条目。

辛仲勤——译P条目一部分。

陈叔平——译 B.G.H.I.J.K.M.N.O.U.V.W.Y. 条目
以及前言部分，并负责全书译文校订。

全书组织工作由陈叔平负责，王谨协助。

在本书翻译过程中，承原书主编博托莫尔教授帮助解答了许多疑难问题，译者对此深表感谢。在本书出版过程中，得到河南人民出版社的大力帮助，他们为审定书稿投入了大量劳动、并提出不少宝贵的意见，对此，译者表示衷心的感谢。这里还要特别提到丛书的主编林基洲同志，他为本书的出版作了许多工作，谨在此一并致以谢忱。

译者

1992年于中国人民大学